

**ALLMÄNNA NYHETER.**

WINNIPEG. Herr Nils Lundgren från Umeå, Sverige, som för några veckor sedan anlände till Scandinavia med hustru och 5 små barn, afled å härvarande hospital den 23 dennes och lannar de sina i mycket tordfoga omständigheter. Som dessa för sin existens äro hänvisade till andras barmhertighet, ville vi vänligen be de lyckligare lottade landsmännen ihågkomma dem med en liten hjälp. Medlen kunna sändas till Herr A. Lundgren, Scandinavia P. O. Man.

Familjen Hedmark har flyttat från vår stad till Montana.

F-nans ministern Georg Foster kommer inom kort att besöka Winnipeg och Nord vestern.

De som veta sig hafva i skuld för prenumeration torde benäget utbetala densamma snarast möjligt.

Fru T. B. Nelson och hennes dotter, Fru O. Lindgren, afreste d. 22 ds till Chicago för att besöka släktlingar och verldsställningen.

Herr Hellström från Floda i Dalarna, som hitkom för några månader sedan, har gått till Dakota för att försöka sig på farmarkyrket.

Park kommissionen ämnar i dagarna afsluta köp om tomt, lämpliga för park anläggningen, i ward 1, 2 och 6 till ett värde af \$35,000.

Pastor Hofstrand är återkommen från sin resa till Scandinavia kolonien och har i dagens nummer infört en kort beskrifning öfver den samma.

Herr Forslund afreste i går till Wetaskiwin för att samla stoff till en skandinavisk pamflett, som C. P. Ry. ämnar med det snaraste utgifva.

Miss Jen. Peterson har, sedan Missionsförsamlingens organist Miss Sandgren lemnade platsen, tjänstgjort som organist derstädes och kommer att sköta nämnda syssla till vidare.

Missionsförbundets resepredikant, Herr Lindeman, verkar för närvarande i staten Montana. Längre fram kommer han att besöka de skandinaviska platserna i Canada, hvarest han kommer att stanna till inemot julhelgen.

Allt flera och flera af våra landsmän slå ned sin bopålar här i Winnipeg. Så har nyligen Herr J. Nordström köpt sig tomt, hvarpå han snart ämnar uppföra sig bopålsbyggnad. Äfvenså har klädsömmerskan Miss Mary Anderson köpt en större tomt i närheten af Logan- och Gunnell gatorna.

Herrar W. Carlson och Ole Simonson, som den senaste veckan besett södra Manitoba, äro återkomna. De berättat att vintern der redan gjort sitt inträde. Sistlidne söndag täckte Bore vattendragen med is och marken med fyra tum djup snö. Vi hoppas dock att denna vinter fryser halsen af sig.

Måndagen den 2 oktober håller Skandinaviska Nykterhetsföreningen härstädes enskildt möte å McDougall Missionshuset. Bland annat kommer diskussion öfver ämnet: "hvilket har gjort största skada elden eller vattnet?" att äga rum. Herr C. Bruhn står i spetsen för eldpartiet och Herr Hofstrand för vattnetpartiet. Alla, som vilja ingå i föreningen, äro hjertligt välkomna.

DEXTER, Ont. En sektionssman, H. G. Bacon, öfverfördes i tisdags af ett frakttåg och dog ögonblickligen.

OTTAWA.—Liberala partiets ledare, Riksdagsmannen Wilfrid Laurier, kommer att i november besöka Manitoba, Nord Western och British Columbia, hvarunder han kommer att hålla politiska tal på de förmåligare platserna.

**Dr. Nelson,**  
CORNER WASHINGTON AND THIRD AVE'S SOUTH,  
MINNEAPOLIS, MINN.

Efter 25 års Sjukhus- och Privatpraktik är jag i stånd att garantera fullständig bot af kroniska och giftiga sjukdomar i blodet, halsen, njurarna, blåsan och angränsande organ.

**Katarrh.** — Det är ett enkelt faktum, bevisadt genom blifvet bevisade genom naturliga orsaker. Her mycket naturligare är det då ej att katarrh och påblödande lungor kan botas genom kisk och venetomning. Dr. Nelson är så övertygad om resultatet af hans nya behandlingsmetod, att han erbjuder FRIA FÖRSÖK.

**Nervös.** — Kroppelig och organiskt svaghet, onda åningar och brist på speltföretag, öfvermåttigt blod i ansigtet, öfvermåttigt blod i ögonen, ringingar för ÖRONEN, KATARRH, påblödande LUNGOR och hvarje slags ofrönlighet, som förtärligt förtärligt för skilnads unga som gamla, botas hastigt och för alltid.

**Blod- och Hudsjukdomar** af skärpt karaktär. Syphilis, hvass föjder äro så ryanavärd, utrotas fullständigt ur systemet utan beaktande af sjukdomens.

**Skroffer, Rosen, Finnar, Bilde, Utslag, virk i hufvud och ben, Öndt i Halsen, Nansen och Tungan, Körtelväster och Sårnar i Halsen, Rheumatism, o. s. v.** botas äfven i sådana fall, som ansetts för hopplösa. — Striktur och Sten i Urinblåsan botas utan smärta eller bruk af knif.

**FRITT!** En af Dr. Nelsons utmärkte böcker, "Fakta för de lidande" (för män eller "Förutgående råd" (för kvinnor) jemte symptomlistor, hvarigenom patienten kan själv beskrifva och fatta sin sjukdom och genom hvilken ett personligt besök i många fall undvikas, sändes fritt till hvar och en som insänder sitt namn och tydlig adress jemte 4 cents i frimärken.

GUDS NAMN på 48 olika språk.  
Hebreiska: Elea, Jehovah; kaldeiska: Eiliah; assyriska: Eleah; syriskiska, turkiska och arabiska: Alla; maliska: Alla; magyariska: Orsi; gammal egyptisk: Teut; grekiska: Theos; doriska: Ilos; latin: Deus; gammal latin: Dier; galliska: Diu; franska: Dieu, spanska: Dios; portugisiska: Deos; gammal tyska: Diet; provençaliska: Dian; gammal britanniska: Done; italienska: Dio; iriska: Dia; olutiska: Deus; tyska: Gott; flamländska: Goed; holländska: Godt; engelska: God; teutonisk: Goeh; svenska, norska och danska: Gud; slaviska: Buch; polska: Bag; lappiska: Jubinal; finska: Jumala; ryska: As; zemblianska: Fetiza; pannoniiska: Istu; hindostanska: Rain; coromandeliska: Brama; tarariska: Magati; persiska: Sire; kinesiska: Fruasa; japanesiska: Goezer; madagaskiska: Zanner; peruvianska: Püchecammae.

WINNIPEG TORGRISER:  
Hvete, per bush.....\$0.47—\$0.50  
Hafre do ..... 0.24—0.25  
Korn do ..... 0.28—0.30  
Mjöl, patents, 100 lbs. 1.90—2.00  
do, strong bakers " 1.70—1.85  
do. XXX " 0.70—0.95  
do, superfine " 0.60—0.70  
Smör, rullar, per lb. .... 0.18—0.20  
" dr. packadt, " .... 0.14—0.15  
Ägg, per dussin " 0.14—0.15  
Potatis ny pr bu. .... 0.25  
Hafrenjöl per säck .. 2.00—2.20  
Hö, löst, per ton .... 4.00—5.00  
do, pressadt, per ton .. 6.00—7.00  
Kli, per ton..... 9.00—10.00  
Ved, tamrae, per cord 5.00—5.50  
do, björk, per cord. .... 5.50—6.00  
do, ek, per cord. .... 5.50—6.00  
do, poppel, per cord 4.00  
Fisk, hvit, per lb. .... 0.06—0.61  
do, laxöring, per lb 0.10—0.12  
do, lax, per lb. .... 0.14—0.15  
do, ostron, per quart 0.50—0.75  
Kalkon, per lb. .... 0.12—0.14  
Gås, per lb. .... 0.10—0.12  
Höns, per par ..... 0.50—0.60  
Kött beef ..... 0.05—0.6  
" fläsk ..... 0.06—0.7  
" kalf ..... 0.06—0.07

SVENSK EXAMINERAD  
**Barnmorska**  
Fru ANNA ANDERSON rekommenderar sig till benägen åtanke hos sina landsmaninnor. Bostad: 422 Alexander str., Winnipeg.

SÖMNAD.  
FÖRSTA KLASSENS KLÄDES- och KAPPSÖMNAD utföres fort, billigt och propert.  
Miss MARY KUHN  
Princess str. 69, Winnipeg.

**J. H. Dawson,**  
570 MAIN STEERT.  
Fruktar, konfektyrer, ice cream och ostron. Middagar och supeer serveras.

SKANDINAVISKA MISSIONS- KYRKAN.  
No. 286 CATHERINE ST., WINNIPEG.  
Gudstjenst Söndagar kl. 11 f. m. och 7 e. m. Thorsdagar kl. 8 e. m. —Församlingen sammanträder första tisdagen i hvarjemånad kl. 8 e. m. —J. E. Johnson, församlingens Pastor, träffas säkrast i sin bostad, No. 372, 9de Avenuen, kl. 8—12 f. m.

SVENSKA EV.-LUTHERSKA SIONS KYRKAN.  
Hörnet af 9de Aven. och 7de Str. Gudstjenst hvarje söndag kl. half 11 f. m. och kl. half 8 e. m. Söndagsskola kl. 3 e. m. Veckopredikan hvarje onsdags qväll kl. 8. S. UDDEN, Församlingens Pastor. Bostad 6te Ave N. 420 (McWilliam St.).

SKANDINAVISKA LÄS- RUMMET.  
Mc Dougl Missionshuset, midt emot Canada Pacific jernvägens station, hålles öppet för Skandinaver hvarje ONSDAGS- och FREDAGS afton mellan kl. 8—10. Tidningar från Sverige, Norge, Danmark, Finland, Förenta Staterna och Canada tillhandahålles fritt.

FÖR PENGARS FÖRSÄNDANDE samt af KÖP AF BILJETTER till och från

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

DR. R. M. SIMPSON  
— LÄKARE —  
456 Main Street - - - WINNIPEG.  
Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

C. H. ROBINSON  
rekommenderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens  
HYRKUSKVERK  
22 och 24 Jemima st. — WINNIPEG.  
Telefonförbindelse.

**Johan Helberg & Co.,**  
(Telegrafadress "HELBORG'S").  
TRONDEJEM.  
anbefalar sin exportföretning af FEDSILD, RODSKJAR, SEI och TRAN. Billige priser, reel expedition. — Dampskibsforbindelse: TRONDEJEM — NEW YORK.

SVENSKA EV.-LUTHERSKA SIONS KYRKAN.  
Hörnet af 9de Aven. och 7de Str. Gudstjenst hvarje söndag kl. half 11 f. m. och kl. half 8 e. m. Söndagsskola kl. 3 e. m. Veckopredikan hvarje onsdags qväll kl. 8. S. UDDEN, Församlingens Pastor. Bostad 6te Ave N. 420 (McWilliam St.).

SKANDINAVISKA LÄS- RUMMET.  
Mc Dougl Missionshuset, midt emot Canada Pacific jernvägens station, hålles öppet för Skandinaver hvarje ONSDAGS- och FREDAGS afton mellan kl. 8—10. Tidningar från Sverige, Norge, Danmark, Finland, Förenta Staterna och Canada tillhandahålles fritt.

FÖR PENGARS FÖRSÄNDANDE samt af KÖP AF BILJETTER till och från

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

DR. R. M. SIMPSON  
— LÄKARE —  
456 Main Street - - - WINNIPEG.  
Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

C. H. ROBINSON  
rekommenderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens  
HYRKUSKVERK  
22 och 24 Jemima st. — WINNIPEG.  
Telefonförbindelse.

**Johan Helberg & Co.,**  
(Telegrafadress "HELBORG'S").  
TRONDEJEM.  
anbefalar sin exportföretning af FEDSILD, RODSKJAR, SEI och TRAN. Billige priser, reel expedition. — Dampskibsforbindelse: TRONDEJEM — NEW YORK.

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

DR. R. M. SIMPSON  
— LÄKARE —  
456 Main Street - - - WINNIPEG.  
Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

C. H. ROBINSON  
rekommenderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens  
HYRKUSKVERK  
22 och 24 Jemima st. — WINNIPEG.  
Telefonförbindelse.

**Johan Helberg & Co.,**  
(Telegrafadress "HELBORG'S").  
TRONDEJEM.  
anbefalar sin exportföretning af FEDSILD, RODSKJAR, SEI och TRAN. Billige priser, reel expedition. — Dampskibsforbindelse: TRONDEJEM — NEW YORK.

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

DR. R. M. SIMPSON  
— LÄKARE —  
456 Main Street - - - WINNIPEG.  
Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

C. H. ROBINSON  
rekommenderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens  
HYRKUSKVERK  
22 och 24 Jemima st. — WINNIPEG.  
Telefonförbindelse.

**Johan Helberg & Co.,**  
(Telegrafadress "HELBORG'S").  
TRONDEJEM.  
anbefalar sin exportföretning af FEDSILD, RODSKJAR, SEI och TRAN. Billige priser, reel expedition. — Dampskibsforbindelse: TRONDEJEM — NEW YORK.

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

DR. R. M. SIMPSON  
— LÄKARE —  
456 Main Street - - - WINNIPEG.  
Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

C. H. ROBINSON  
rekommenderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens  
HYRKUSKVERK  
22 och 24 Jemima st. — WINNIPEG.  
Telefonförbindelse.

**Johan Helberg & Co.,**  
(Telegrafadress "HELBORG'S").  
TRONDEJEM.  
anbefalar sin exportföretning af FEDSILD, RODSKJAR, SEI och TRAN. Billige priser, reel expedition. — Dampskibsforbindelse: TRONDEJEM — NEW YORK.

SVENSK SÖMMERSKA.  
ALL SLAGS KLÄDNINGSÖMNAD utföres FORT, VIL och BILLIGT.  
CLARA SUNDRBERG  
304 Machray str., Winnipeg.

**Allan-Liniens Konglige Post-Ångare.**

Allan Linien är en af de lista ångbåtslinier, ty den har fört passagerare öfver Atlanten för nära 70 år. Större ångare hafva tid efter annan byggts och hvarje nytt fartyg har försett med alla förbättringar och förändringar, som kunde leda till större säkerhet, bekvämlighet och snabbhet. En lång erfarenhet, längre än någon annan linie, som nu för passagerare öfver Atlanten, samt en praktisk blick som icke öfvergår äfven mindre detaljer, leda till resultatet af en flotta, särskildt lämplig för passagerare trafik. De fleste resande fördraga de säkra och bekväma ångarna med Allan Linien från Montreal och Quebec, via den natursköna St. Lawrence floden och första, andra såväl som tredje klassens passagerare trafik, både till och från Europa, är ständigt stigande.

Öfver 50,000 passagerare anlände till Canada och Förenta Staterna med Allan Linien 1892 och hvaraf en stor majoritet utgjorde passagerare från Skandinaviska rikena, Finland och Island.

Ångare afgå från Glasgow och Liverpool en gång i veckan och från Montreal till Liverpool hvarje lördag. Alla upplysningar lemnas af ROBERT KERR, Agent i Winnipeg, hvilken som helst Agent vid Canada Pacific jernvägen, eller af

**G. & A. Allan,** GEN. AGENTER,  
MONTREAL, CANADA.

**DOMINION LINIENS**  
KONGLIGE POSTÅNGARE  
VIA LIVERPOOL, THE ST. LAWRENCE OCH QUEBEC.

Den finasta och billigsta vägen från Europa till

**CANADA, MANITOBA OCH BRITISH COLUMBIA**

Dominionliniens ångare äro alla af utmärkaste slag, stora och bekväma, bygda i vattentäta afdelningar och förlä af mycket erfarna befälhafvare.

Fördäckspassagerarnes sofrum äro stora och passagerarne erhålla tillräckligt med föda.

Mellandäckspassagerarnes bekvämligheter äro väl värda resandes uppmärksamhet.

Salongerna äro belägna i midten af fartyget, hvarest den minsta rörelsen eger rum och elegant möblerade.

Uppmärksamma uppsare och uppsasserskor, skickliga och förekommande läkare samt skandinavisk tolk finnas om bord på hvarje ångare. Familjer åtskiljas icke. — Vid ångarnes ankomst till Quebec kommer bolagets tolk ombord för att möta och taga vård om passagerarne. Och nybyggare för Manitoba och British Columbia besvaras icke af tulltjänstemän, emedan hela färdan bär öfver britiskt område och sakerna äro därför tullfria. Resan med Canada Pacific-jernvägen göres från Atlantiska till Stilla hafvet på sex dagar. Emigranter beviljas 300 pounds fri lagagevigt samt fria sofvagnar.

General-Agenterna i Skandinavien äro: Christiania: J. KRANTZ, 11 Jernbanetorg. Trondhjem: BERNHARD MOE. Bergen: CASPER DREYER. Stavanger: BRÖDRENE Haabeth. Christiansand: ARTHUR NORMAN. Göteborg: J. O. REIS, 40 Sillgatan. Köbenhavn: LAUR LARSEN, 7 Nyhavn. Malmö: A. N. WIDEGREN, Hamnen. Stockholm: Kapten E. G. CARLSSON, Nygränd 4.

**FLINN, MAIN & MONTGOMERY,**  
Hufvudredare, 24 James Str., Liverpool, England.

**ALLAN-, DOMINION- OCH BEAVER- LINIERNÄ**

sälja passagerar biljetter mycket billigare än alla andra linier. Biljett priset till Winnipeg, via Quebec eller Montreal är:

|   |         |
|---|---------|
| Från Köpenhamn, Kristiania, Kristiansand, Bergen, Trondhjem, Esbjerg, Göteborg, Malmö och Stavanger | \$38.00 |
| " Hangö   | 39.00   |
| " Åbo och Helsingfors   | 40.00   |
| " Stockholm   | 41.00   |
| " Wasa, Kristinestad och Björneborg   | 41.75   |
| " Gamla Karleby, Jacobstad och Uleåborg   | 42.50   |

Tidtabeller och seglingslistor sändas fritt och alla förfrågningar besvaras med omgående.

**SEGLINGSLISTA.**  
ALLAN LINIEN.

|                |            |               |
|----------------|------------|---------------|
| Från Liverpool | Ångare     | Från Montreal |
| Sept 23        | LAURENTIAN | Okt 14        |
| Okt 5          | Numidian   | " 21          |
| " 12           | Sardinian  | " 28          |
| " 19           | Mongolian  | Nov 4         |
| " 26           | Parisian   | " 11          |

DOMINION LINIEN.

|                |           |               |
|----------------|-----------|---------------|
| Från Liverpool | Ångare    | Från Montreal |
| Okt 6          | OREGON    | Okt 21        |
| " 13           | TORONTO   | " 28          |
| " 19           | LABRADOR  | Nov 4         |
| " 27           | SARNIA    | " 11          |
| Nov 2          | VANCOUVER | " 18          |

BEAVER LINIEN.

|                |               |               |
|----------------|---------------|---------------|
| Från Liverpool | Ångare        | Från Montreal |
| Sept 2         | LAKE HURON    | Sept 20       |
| " 9            | LAKE WINNIPEG | " 27          |
| " 16           | LAKE SUPERIOR | Okt 4         |
| " 23           | LAKE NEPIGON  | " 11          |
| " 30           | LAKE ONTARIO  | " 18          |

Vidare upplysningar meddelas af hvem som helst ångbåtsagent, biljettagent vid Canada Pacific Jernvägen eller af

**ROBERT KERR,**  
GENERAL PASSAGERAR AGENT,  
WINNIPEG